
Presidencia: Austria

1135ª SESIÓN PLENARIA DEL CONSEJO

1. Fecha: Jueves, 2 de marzo de 2017

Apertura: 10.05 horas

Suspensión: 12.40 horas

Reanudación: 15.05 horas

Clausura: 18.00 horas

2. Presidencia: Embajador C. Koja
Embajador K. Kögeler

3. Temas examinados – Declaraciones – Decisiones/Documentos adoptados:

Punto 1 del orden del día: DISCURSO DEL ASISTENTE DEL ACNUR PARA
LA PROTECCIÓN, EXCMO. SR. VOLKER TÜRK

Presidencia, Asistente del ACNUR para la Protección (PC.DEL/239/17/Rev.1 OSCE+), Malta-Unión Europea (con la conformidad de Albania, la ex República Yugoslava de Macedonia y Montenegro, países candidatos; de Bosnia y Herzegovina, país candidato potencial que forma parte del Proceso de Estabilización y Asociación; de Islandia y Liechtenstein, países de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembros del Espacio Económico Europeo; así como de Andorra, Georgia, Moldova y San Marino) (PC.DEL/255/17), Federación de Rusia (PC.DEL/269/17), Estados Unidos de América (PC.DEL/279/17), Suiza (PC.DEL/275/17 OSCE+), Turquía (PC.DEL/286/17 OSCE+), Canadá (PC.DEL/268/17 OSCE+), Noruega (PC.DEL/292/17), Georgia (PC.DEL/264/17 OSCE+), Armenia (PC.DEL/293/17), Serbia (PC.DEL/291/17 OSCE+), Azerbaiyán (PC.DEL/243/17 OSCE+), Ucrania (PC.DEL/249/17), Estonia (PC.DEL/241/17 OSCE+), Letonia (PC.DEL/285/17)

Punto 2 del orden del día: INFORME DEL JEFE DE LA MISIÓN DE LA OSCE EN MONTENEGRO

Presidencia, Jefe de la Misión de la OSCE en Montenegro (PC.FR/5/17/Corr.1 OSCE+), Malta-Unión Europea (con la conformidad de Albania, la ex República Yugoslava de Macedonia, Montenegro y Serbia, países candidatos; de Bosnia y Herzegovina, país candidato potencial que forma parte del Proceso de Estabilización y Asociación; de Islandia, Liechtenstein y Noruega, países de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembros del Espacio Económico Europeo; así como de Moldova y Ucrania) (PC.DEL/256/17), Estados Unidos de América (PC.DEL/280/17), Federación de Rusia (PC.DEL/270/17), Turquía (PC.DEL/287/17 OSCE+), Montenegro (PC.DEL/251/17 OSCE+)

Punto 3 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA A LA REVISIÓN DE FINAL DE AÑO DEL PRESUPUESTO UNIFICADO DE LA OSCE PARA 2016

Presidencia

Decisión: El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 1243 (PC.DEC/1243) relativa a la revisión de final de año del Presupuesto Unificado de la OSCE para 2016. El texto de la Decisión se adjunta al presente diario.

Punto 4 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA A LA PRÓRROGA DEL MANDATO DE LA OFICINA DE LA OSCE EN TAYIKISTÁN

Presidencia

Decisión: El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 1244 (PC.DEC/1244) relativa a la prórroga del mandato de la Oficina de la OSCE en Tayikistán. El texto de la Decisión se adjunta al presente diario.

Presidencia, Tayikistán (declaración interpretativa, véase texto agregado de la decisión)

Punto 5 del orden del día: EXAMEN DE CUESTIONES DE ACTUALIDAD

Presidencia

- a) *Agresión en curso contra Ucrania y ocupación ilegal de Crimea por parte de Rusia:* Ucrania (PC.DEL/248/17), Presidencia, Malta-Unión Europea (con la conformidad de Albania, la ex República Yugoslava de Macedonia y Montenegro, países candidatos; de Bosnia y Herzegovina, país candidato potencial que forma parte del Proceso de Estabilización y Asociación; de Islandia y Noruega, países de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembros del Espacio Económico Europeo; así como de Georgia y Moldova) (PC.DEL/257/17), Estados Unidos de América (PC.DEL/281/17), Suiza

(PC.DEL/276/17 OSCE+), Turquía (PC.DEL/288/17 OSCE+), Canadá (PC.DEL/267/17 OSCE+)

- b) *Situación en Ucrania y necesidad de que se apliquen los Acuerdos de Minsk*: Federación de Rusia (PC.DEL/242/17), Ucrania
- c) *“Referéndum constitucional” en Nagorno Karabaj*: Malta-Unión Europea (con la conformidad de Albania, la ex República Yugoslava de Macedonia, Montenegro y Serbia, países candidatos; de Bosnia y Herzegovina, país candidato potencial que forma parte del Proceso de Estabilización y Asociación; de Islandia y Noruega, países de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembros del Espacio Económico Europeo; así como de Georgia, Moldova, San Marino y Ucrania) (PC.DEL/262/17/Rev.2), Azerbaiyán (PC.DEL/250/17 OSCE+), Armenia (PC.DEL/295/17)
- d) *Provocación militar a gran escala por parte de las Fuerzas Armadas de Armenia en los territorios ocupados de la República de Azerbaiyán*: Azerbaiyán (PC.DEL/245/17 OSCE+), Turquía (PC.DEL/290/17 OSCE+)
- e) *Agravamiento de la situación a lo largo de la línea de contacto entre Nagorno-Karabaj y Azerbaiyán*: Armenia (PC.DEL/296/17), Turquía (PC.DEL/289/17 OSCE+), Azerbaiyán (PC.DEL/244/17 OSCE+)
- f) *Declaración de los Copresidentes del Grupo de Minsk*: Francia (en nombre también de la Federación de Rusia y los Estados Unidos de América) (PC.DEL/252/17 OSCE+), Azerbaiyán (PC.DEL/246/17 OSCE+), Armenia (PC.DEL/294/17)
- g) *Puesta en libertad del Sr. M. Bekjanov, antiguo redactor jefe del periódico de la oposición Erk, en Uzbekistán*: Malta-Unión Europea (con la conformidad de Albania, la ex República Yugoslava de Macedonia, Montenegro y Serbia, países candidatos; de Bosnia y Herzegovina, país candidato potencial que forma parte del Proceso de Estabilización y Asociación; de Islandia y Noruega, países de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembros del Espacio Económico Europeo; así como de Georgia, Moldova y Ucrania) (PC.DEL/260/17/Rev.1), Estados Unidos de América (PC.DEL/283/17), Uzbekistán
- h) *Violaciones de los derechos humanos por parte de la Federación de Rusia en los territorios ilegalmente ocupados de la República Autónoma de Crimea y la ciudad de Sebastopol*: Ucrania (PC.DEL/247/17), Malta-Unión Europea (con la conformidad de Albania, la ex República Yugoslava de Macedonia y Montenegro, países candidatos; de Bosnia y Herzegovina, país candidato potencial que forma parte del Proceso de Estabilización y Asociación; de Islandia y Noruega, países de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembros del Espacio Económico Europeo; así como de Georgia, Moldova y Ucrania) (PC.DEL/258/17/Rev.1), Estados Unidos de América (PC.DEL/282/17), Canadá (PC.DEL/265/17 OSCE+), Turquía (PC.DEL/297/17 OSCE+), Federación de Rusia

- i) *Puesta en libertad del Sr. I. Dadin en la Federación de Rusia*: Federación de Rusia (PC.DEL/271/17)
- j) *El caso del Sr. I. Dadin en la Federación de Rusia*: Malta-Unión Europea (con la conformidad de Albania, la ex República Yugoslava de Macedonia y Montenegro, países candidatos; de Bosnia y Herzegovina, país candidato potencial que forma parte del Proceso de Estabilización y Asociación; de Islandia y Noruega, países de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembros del Espacio Económico Europeo; así como de Georgia y Ucrania) (PC.DEL/259/17), Suiza (PC.DEL/278/17 OSCE+)
- k) *Esfuerzos continuados por silenciar opiniones independientes en la Federación de Rusia*: Estados Unidos de América (PC.DEL/284/17), Federación de Rusia (PC.DEL/272/17)
- l) *Incidentes antisemitas en los Estados Unidos de América*: Estados Unidos de América (PC.DEL/277/17), Federación de Rusia (PC.DEL/273/17)
- m) *Día de la Cero Discriminación, 1 de marzo de 2017*: San Marino (en nombre también de Albania, Alemania, Andorra, Austria, Bélgica, Bosnia y Herzegovina, Bulgaria, Canadá, Chipre, Croacia, Dinamarca, Eslovaquia, Eslovenia, España, los Estados Unidos de América, Estonia, la ex República Yugoslava de Macedonia, Finlandia, Francia, Georgia, Grecia, Hungría, Irlanda, Islandia, Italia, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Malta, Moldova, Mónaco, Mongolia, Montenegro, Noruega, los Países Bajos, Polonia, Portugal, el Reino Unido, la República Checa, Rumania, Serbia, Suecia, Suiza, Turquía y Ucrania) (PC.DEL/266/17 OSCE+), Federación de Rusia (PC.DEL/274/17), Santa Sede (PC.DEL/253/17 OSCE+)
- n) *El caso del Sr. S. Nepeskuliev en Turkmenistán*: Malta-Unión Europea (con la conformidad de Albania, la ex República Yugoslava de Macedonia, Montenegro y Serbia, países candidatos; de Bosnia y Herzegovina, país candidato potencial que forma parte del Proceso de Estabilización y Asociación; de Islandia y Noruega, países de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembros del Espacio Económico Europeo; así como de Ucrania) (PC.DEL/261/17), Turkmenistán

Punto 6 del orden del día: **INFORME SOBRE LAS ACTIVIDADES DE LA PRESIDENCIA EN EJERCICIO**

- a) *Comunicación presentada por el Presidente en Ejercicio al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, 22 de febrero de 2017*: Presidencia
- b) *Visita a Armenia del Representante Especial de la Presidencia en Ejercicio para el Cáucaso Meridional, 22 a 24 de febrero de 2017*: Presidencia
- c) *Participación del Presidente en Ejercicio en la Conferencia de alto nivel sobre Libertad de los Medios Informativos en los Balcanes Occidentales, 27 de febrero de 2017*: Presidencia

- d) *Distribución de una carta del Presidente en Ejercicio sobre diálogo estructurado, 21 de febrero de 2017 (CIO.GAL/25/17 Restr.):* Presidencia
- e) *Actualización acerca de los procesos de selección para los puestos de Secretario General de la OSCE y de Director de la Oficina de Instituciones Democráticas y Derechos Humanos:* Presidencia

Punto 7 del orden del día: INFORME DEL SECRETARIO GENERAL

- a) *Anuncio de la distribución de un informe escrito del Secretario General (SEC.GAL/39/17 OSCE+):* Jefe de los Servicios de Conferencias y Servicios de Idiomas
- b) *Participación del Secretario General en la Conferencia de Seguridad de Múnich, 17 a 19 de febrero de 2017:* Jefe de los Servicios de Conferencias y Servicios de Idiomas (SEC.GAL/39/17 OSCE+)
- c) *Visita del Secretario General a Nueva York, 20 a 23 de febrero de 2017:* Jefe de los Servicios de Conferencias y Servicios de Idiomas (SEC.GAL/39/17 OSCE+)
- d) *Participación de un representante del Departamento de Amenazas Transnacionales en la tercera Conferencia Internacional sobre Productos Químicos Precursores y Nuevas Sustancias Psicotrópicas, Bangkok, 20 a 22 de febrero de 2017:* Jefe de los Servicios de Conferencias y Servicios de Idiomas (SEC.GAL/39/17 OSCE+)
- e) *Participación del Coordinador de las Actividades Económicas y Medioambientales de la OSCE en el Foro Empresarial de la Conferencia de Cooperación Económica Regional sobre Afganistán, Estambul (Turquía), 1 y 2 de marzo de 2017:* Jefe de los Servicios de Conferencias y Servicios de Idiomas (SEC.GAL/39/17 OSCE+)
- f) *Anuncio de una actividad enmarcada en las Jornadas de Seguridad de la OSCE sobre “Construir ciudades integradoras, seguras y sostenibles: Enfoques locales sobre desafíos globales”, 30 y 31 de marzo de 2017:* Jefe de los Servicios de Conferencias y Servicios de Idiomas (SEC.GAL/39/17 OSCE+)

Punto 8 del orden del día: OTROS ASUNTOS

Elecciones presidenciales y parlamentarias en Francia, 23 de abril y 7 de mayo de 2017, 11 y 18 de junio de 2017, respectivamente: Francia (PC.DEL/254/17 OSCE+)

4. Próxima sesión:

Jueves, 9 de marzo de 2017, a las 10.00 horas, en la Neuer Saal



**Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente**

PC.DEC/1243
2 March 2017

SPANISH
Original: ENGLISH

1135ª sesión plenaria

Diario CP N° 1135, punto 3 del orden del día

**DECISIÓN N° 1243
REVISIÓN DE FINAL DE AÑO DEL
PRESUPUESTO UNIFICADO DE LA OSCE PARA 2016**

El Consejo Permanente,

Habiendo examinado las propuestas presentadas por el Secretario General en el documento PC.ACMF/6/17, de 23 de febrero de 2017,

Aprueba la revisión de los Fondos, Programas principales y Programas que se ha llevado a cabo en la revisión de final de año del Presupuesto Unificado de la OSCE para 2016, según figura en el anexo adjunto.

REVISIÓN DE FINAL DE AÑO DEL PRESUPUESTO UNIFICADO PARA 2016

<u>Fondo</u> Programa principal Programa	Presupuesto aprobado	Transferencias con arreglo a la regla 3.02 b) del Regl. Fin.	Presupuesto revisado tras transferencias	Propuesta de Incrementos/ (Disminuciones) del Presupuesto	Propuesta de presupuesto revisado
	a	b	c = a + b	d	e = c + d
<u>I. FONDOS</u>					
<u>RELACIONADOS CON LA SECRETARÍA E INSTITUCIONES</u>					
<u>La Secretaría</u>					
Secretario General y Servicios Centrales					
Gestión Ejecutiva	1.224.600	5.000	1.229.600	(1.600)	1.228.000
Gestión de la Seguridad	401.000	(8.000)	393.000	(1.500)	391.500
Cooperación Externa	668.300	(17.000)	651.300	(900)	650.400
Servicios Jurídicos	589.800	(8.000)	581.800	(3.200)	578.600
Sección de Comunicación y Relaciones con los Medios Informativos	1.253.500	-	1.253.500	(2.400)	1.251.100
Servicios de Conferencias y Servicios de Idiomas	5.381.400	38.800	5.420.200	-	5.420.200
Gestión de Registros	300.300	(800)	299.500	(1.400)	298.100
Centro de Documentación de la OSCE en Praga	384.100	-	384.100	(19.400)	364.700
Cuestiones de género	<u>401.800</u>	(10.000)	<u>391.800</u>	<u>(4.700)</u>	<u>387.100</u>
Total	10.604.800	-	10.604.800	(35.100)	10.569.700
Presidencia en Ejercicio					
Misiones de corta duración/ Visitas del PeE y de RR.PP. del PeE	534.000	-	534.000	(51.600)	482.400
Comité Asesor en asuntos de Gestión y Financieros (CAGF)	15.000	-	15.000	(1.400)	13.600
Junta de Apelación Externa	39.000	-	39.000	(30.500)	8.500
Comité Auditor	49.200	-	49.200	(29.400)	19.800
Audidores Externos	<u>100.000</u>	-	<u>100.000</u>	<u>(42.100)</u>	<u>57.900</u>
Total	737.200	-	737.200	(155.000)	582.200
Supervisión Interna					
Supervisión Interna	<u>978.000</u>	-	<u>978.000</u>	<u>(25.200)</u>	<u>952.800</u>
Total	978.000	-	978.000	(25.200)	952.800

REVISIÓN DE FINAL DE AÑO DEL PRESUPUESTO UNIFICADO PARA 2016 (continuación)

Fondo Programa principal Programa	Presupuesto aprobado	Transferencias con arreglo a la regla 3.02 b) del Regl. Fin.	Presupuesto revisado tras transferencias	Propuesta de Incrementos/ (Disminuciones) del Presupuesto	Propuesta de presupuesto revisado
	a	b	c = a + b	d	e = c + d
Oficina del Representante Especial/Coordinador para la Lucha contra la Trata de Personas					
Oficina del Representante Especial/Coordinador para la Lucha contra la Trata de Personas	<u>929.300</u>	-	<u>929.300</u>	<u>(17.200)</u>	<u>912.100</u>
Total	929.300	-	929.300	(17.200)	912.100
Lucha contra las amenazas transnacionales					
Coordinación de actividades contra las amenazas transnacionales	509.500	-	509.500	(8.000)	501.500
Unidad de Estrategia Policial	673.200	-	673.200	(6.100)	667.100
Acción contra el Terrorismo	848.300	(3.000)	845.300	(17.500)	827.800
Seguridad y Gestión de Fronteras	<u>506.500</u>	3.000	<u>509.500</u>	<u>(1.600)</u>	<u>507.900</u>
Total	2.537.500	-	2.537.500	(33.200)	2.504.300
Actividades relacionadas con los aspectos económicos y medioambientales de la seguridad					
Coordinador de las Actividades Económicas y Medioambientales de la OSCE	1.718.800	20.000	1.738.800	(11.000)	1.727.800
Foro Económico y Medioambiental	<u>444.200</u>	(20.000)	<u>424.200</u>	<u>(25.900)</u>	<u>398.300</u>
Total	2.163.000	-	2.163.000	(36.900)	2.126.100
Prevención de Conflictos					
Dirección y Gestión del CPC	429.800	-	429.800	(9.400)	420.400
Servicio de Apoyo en cuestiones políticas	1.142.100	(10.000)	1.132.100	(400)	1.131.700
Servicio de Operaciones	876.500	-	876.500	(20.500)	856.000
Dependencia de Apoyo para las Actividades de Evaluación y Programación	362.200	-	362.200	(1.100)	361.100
Presidencia del FCS	41.700	-	41.700	(7.400)	34.300
Apoyo al FCS	655.600	-	655.600	(13.400)	642.200
Red de Comunicaciones	<u>574.000</u>	10.000	<u>584.000</u>	<u>(500)</u>	<u>583.500</u>
Total	4.081.900	-	4.081.900	(52.700)	4.029.200

REVISIÓN DE FINAL DE AÑO DEL PRESUPUESTO UNIFICADO PARA 2016 (continuación)

Fondo Programa principal Programa	Presupuesto aprobado	Transferencias con arreglo a la regla 3.02 b) del Regl. Fin.	Presupuesto revisado tras transferencias	Propuesta de Incrementos/ (Disminuciones) del Presupuesto	Propuesta de presupuesto revisado
	a	b	c = a + b	d	e = c + d
Gestión de Recursos					
Humanos					
Dirección y Gestión de Recursos Humanos	441.700	(3.500)	438.200	(12.000)	426.200
Servicios de Recursos Humanos	1.178.300	600	1.178.900	(20.900)	1.158.000
Gastos Comunes de Personal	2.104.200	2.900	2.107.100	-	2.107.100
Gestión de Talentos	<u>1.848.100</u>	-	<u>1.848.100</u>	<u>(1.400)</u>	<u>1.846.700</u>
Total	5.572.300	-	5.572.300	(34.300)	5.538.000
Departamento de Administración y Finanzas					
Administración y Coordinación	609.800	-	609.800	(1.100)	608.700
Servicios Presupuestarios y Financieros	1.374.300	-	1.374.300	(2.700)	1.371.600
Servicios de Tecnología de la Información y las Comunicaciones	2.090.300	24.000	2.114.300	(900)	2.113.400
Servicio de Apoyo a Misiones	1.463.300	-	1.463.300	(6.100)	1.457.200
Gastos operativos comunes de la Secretaría	<u>3.213.800</u>	<u>(24.000)</u>	<u>3.189.800</u>	<u>(7.700)</u>	<u>3.182.100</u>
Total	8.751.500	-	8.751.500	(18.500)	8.733.000
TOTAL DE LA SECRETARÍA	36.355.500	-	36.355.500	(408.100)	35.947.400
Oficina de Instituciones Democráticas y Derechos Humanos					
Dirección y Política	1.286.400	10.200	1.296.600	(100)	1.296.500
Dependencia de Administración de Fondos	2.120.400	12.000	2.132.400	-	2.132.400
Gastos operativos comunes	728.600	(7.600)	721.000	(800)	720.200
Reuniones de la Dimensión Humana	633.000	(57.800)	575.200	(100)	575.100
Democratización	1.511.500	27.000	1.538.500	-	1.538.500
Derechos humanos	1.222.200	(16.100)	1.206.100	(100)	1.206.000
Elecciones	6.567.200	54.700	6.621.900	(700)	6.621.200
Presupuesto suplementario para elecciones	946.200	-	946.200	-	946.200
Tolerancia y no discriminación	1.426.300	(30.000)	1.396.300	(100)	1.396.200
Cuestiones relativas a romanés y sinti	<u>549.600</u>	<u>7.600</u>	<u>557.200</u>	<u>(100)</u>	<u>557.100</u>
Total	16.991.400	-	16.991.400	(2.000)	16.989.400

**REVISIÓN DE FINAL DE AÑO DEL PRESUPUESTO
UNIFICADO PARA 2016 (continuación)**

Fondo	Presupuesto aprobado	Transferencias con arreglo a la regla 3.02 b) del Regl. Fin.	Presupuesto revisado tras transferencias	Propuesta de Incrementos/ (Disminuciones) del Presupuesto	Propuesta de presupuesto revisado
Programa principal Programa	a	b	c = a + b	d	e = c + d
<u>Alto Comisionado para las Minorías Nacionales</u>					
Dependencia de Administración de Fondos	372.600	(12.000)	360.600	(5.400)	355.200
Gastos operativos comunes	171.200	12.000	183.200	(8.100)	175.100
Oficina del Alto Comisionado	<u>2.863.800</u>	-	<u>2.863.800</u>	<u>(10.200)</u>	<u>2.853.600</u>
Total	3.407.600	-	3.407.600	(23.700)	3.383.900
<u>Representante para la Libertad de los Medios de Comunicación</u>					
Libertad de los medios de comunicación	<u>1.481.600</u>	-	<u>1.481.600</u>	<u>(32.500)</u>	<u>1.449.100</u>
Total	1.481.600	-	1.481.600	(32.500)	1.449.100
TOTAL DE FONDOS RELACIONADOS CON LA SECRETARÍA E INSTITUCIONES	58.236.100	-	58.236.100	(466.300)	57.769.800
<u>II. FONDOS RELACIONADOS CON LAS OPERACIONES DE LA OSCE SOBRE EL TERRENO</u>					
<u>Incremento</u>					
<u>Incremento de la Secretaría</u>					
Sección de Comunicación y Relaciones con los Medios Informativos	273.600	-	273.600	(2.000)	271.600
Supervisión Interna	186.700	-	186.700	(4.400)	182.300
Servicio de Apoyo en cuestiones políticas	327.100	-	327.100	(5.900)	321.200
Servicio de Operaciones	195.000	-	195.000	(700)	194.300
Dependencia de Apoyo para las Actividades de Evaluación y Programación	74.200	-	74.200	(100)	74.100
Servicios de Recursos Humanos	252.600	-	252.600	(7.400)	245.200
Gestión de Talentos	344.900	-	344.900	(900)	344.000
Administración y Coordinación	76.500	-	76.500	(600)	75.900
Servicios Presupuestarios y Financieros	668.500	700	669.200	-	669.200
Servicios de Tecnología de la Información y las Comunicaciones	1.114.300	(2.100)	1.112.200	(800)	1.111.400

**REVISIÓN DE FINAL DE AÑO DEL PRESUPUESTO
UNIFICADO PARA 2016 (continuación)**

Fondo Programa principal Programa	Presupuesto aprobado	Transferencias con arreglo a la regla 3.02 b) del Regl. Fin.	Presupuesto revisado tras transferencias	Propuesta de Incrementos/ (Disminuciones) del Presupuesto	Propuesta de presupuesto revisado
	a	b	c = a + b	d	e = c + d
Servicios de Apoyo a Misiones	989.900	1.400	991.300		991.300
Total	4.503.300	-	4.503.300	(22.800)	4.480.500
Incremento de la OIDDH					
Democratización, OIDDH	234.100	-	234.100	(1.100)	233.000
Total	234.100	-	234.100	(1.100)	233.000
Total del incremento	4.737.400	-	4.737.400	(23.900)	4.713.500
EUROPA SUDORIENTAL					
Misión en Kosovo					
Oficina del Jefe de Misión	2.989.100	51.500	3.040.600	(2.600)	3.038.000
Dependencia de Administración de Fondos	2.710.300	12.100	2.722.400	(1.000)	2.721.400
Gastos operativos comunes	2.910.000	(63.600)	2.846.400	(10.000)	2.836.400
Seguridad pública y seguridad general	1.397.800	-	1.397.800	(16.600)	1.381.200
Democratización	1.904.900	-	1.904.900	(39.800)	1.865.100
Derechos humanos y comunidades	6.030.300	-	6.030.300	(86.900)	5.943.400
Total	17.942.400	-	17.942.400	(156.900)	17.785.500
Misión en Bosnia y Herzegovina					
Oficina del Jefe de Misión	2.214.900	(8.000)	2.206.900	(67.200)	2.139.700
Dependencia de Administración de Fondos	1.681.900	(11.000)	1.670.900	(4.900)	1.666.000
Gastos operativos comunes	2.347.500	37.000	2.384.500	(30.100)	2.354.400
Centro de servicios compartidos, Servicio de asistencia en TIC	117.200	1.000	118.200	(400)	117.800
Dimensión humana	5.131.800	(19.000)	5.112.800	(15.400)	5.097.400
Total de la Misión	11.493.300	-	11.493.300	(118.000)	11.375.300
Misión en Serbia					
Oficina del Jefe de Misión	988.600	2.800	991.400	(1.100)	990.300
Dependencia de Administración de Fondos	632.500	1.000	633.500	(300)	633.200
Gastos operativos comunes	1.048.000	27.500	1.075.500	(1.100)	1.074.400
Asuntos policiales	998.100	-	998.100	(1.400)	996.700
Democratización	1.187.300	(22.300)	1.165.000	(3.800)	1.161.200
Medios informativos	435.500	(1.500)	434.000	(1.000)	433.000
Estado de derecho y derechos humanos	1.075.000	(7.500)	1.067.500	(700)	1.066.800
Total	6.365.000	-	6.365.000	(9.400)	6.355.600

**REVISIÓN DE FINAL DE AÑO DEL PRESUPUESTO
UNIFICADO PARA 2016 (continuación)**

Fondo Programa principal Programa	Presupuesto aprobado	Transferencias con arreglo a la regla 3.02 b) del Regl. Fin.	Presupuesto revisado tras transferencias	Propuesta de Incrementos/ (Disminuciones) del Presupuesto	Propuesta de presupuesto revisado
	a	b	c = a + b	d	e = c + d
<u>Presencia en Albania</u>					
Oficina del Jefe de Misión	462.200	1.500	463.700	(1.300)	462.400
Dependencia de Administración de Fondos	427.100	-	427.100	(1.000)	426.100
Gastos operativos comunes	640.600	5.500	646.100	(3.800)	642.300
Cooperación en materia de seguridad	340.600	(2.700)	337.900	(600)	337.300
Gobernanza en cuestiones económicas y medioambientales	309.400	2.200	311.600	(1.200)	310.400
Democratización	418.200	(6.500)	411.700	(2.300)	409.400
Estado de derecho y derechos humanos	<u>309.800</u>	-	<u>309.800</u>	<u>(4.600)</u>	<u>305.200</u>
Total	2.907.900	-	2.907.900	(14.800)	2.893.100
<u>Misión a Skopje</u>					
Oficina del Jefe de Misión	979.800	2.000	981.800	(3.700)	978.100
Dependencia de Administración de Fondos	762.300	1.800	764.100	(800)	763.300
Gastos operativos comunes	1.045.500	15.700	1.061.200	(1.900)	1.059.300
Seguridad pública y divulgación social	1.773.400	(5.500)	1.767.900	(7.900)	1.760.000
Dimensión humana	<u>1.785.000</u>	(14.000)	<u>1.771.000</u>	<u>(8.600)</u>	<u>1.762.400</u>
Total	6.346.000	-	6.346.000	(22.900)	6.323.100
<u>Misión en Montenegro</u>					
Oficina del Jefe de Misión	321.300	(500)	320.800	(18.400)	302.400
Dependencia de Administración de Fondos	274.800	-	274.800	(1.700)	273.100
Gastos operativos comunes	430.700	-	430.700	(3.700)	427.000
Cooperación en materia de seguridad	349.200	-	349.200	(20.400)	328.800
Democratización	413.500	1.300	414.800	(21.300)	393.500
Medios informativos	125.100	(800)	124.300	(1.500)	122.800
Estado de derecho y derechos humanos	<u>231.600</u>	-	<u>231.600</u>	<u>(9.200)</u>	<u>222.400</u>
Total	2.146.200	-	2.146.200	(76.200)	2.070.000
TOTAL DE EUROPA SUDORIENTAL	47.200.800	-	47.200.800	(398.200)	46.802.600
EUROPA ORIENTAL					
<u>Misión en Moldova</u>					
Oficina del Jefe de Misión	472.900	-	472.900	(7.800)	465.100
Dependencia de Administración de Fondos	242.200	-	242.200	(5.300)	236.900
Gastos operativos comunes	578.600	-	578.600	(40.000)	538.600

**REVISIÓN DE FINAL DE AÑO DEL PRESUPUESTO
UNIFICADO PARA 2016 (continuación)**

Fondo	Presupuesto aprobado	Transferencias con arreglo a la regla 3.02 b) del Regl. Fin.	Presupuesto revisado tras transferencias	Propuesta de Incrementos/ (Disminuciones) del Presupuesto	Propuesta de presupuesto revisado
Programa principal	a	b	c = a + b	d	e = c + d
Programa					
Prevención/Resolución de conflictos	442.200	-	442.200	(47.900)	394.300
Supervisión de derechos humanos/Democratización	295.100	-	295.100	(14.200)	280.900
Lucha contra la trata/ Equiparación de géneros	<u>261.000</u>	-	<u>261.000</u>	<u>(2.700)</u>	<u>258.300</u>
Total	2.292.000	-	2.292.000	(117.900)	2.174.100
<u>Coordinador de Proyectos en Ucrania</u>					
Oficina del Jefe de Misión	311.800	-	311.800	(19.100)	292.700
Dependencia de Administración de Fondos	363.300	-	363.300	(2.300)	361.000
Gastos operativos comunes	519.100	-	519.100	(19.900)	499.200
Democratización y buena gobernanza	473.900	-	473.900	(31.900)	442.000
Estado de derecho y derechos humanos	764.700	-	764.700	(24.700)	740.000
Seguridad humana	563.000	-	563.000	(3.300)	559.700
Proyectos económicos, medioambientales y político-militares	<u>603.000</u>	-	<u>603.000</u>	<u>(22.500)</u>	<u>580.500</u>
Total	3.598.800	-	3.598.800	(123.700)	3.475.100
<u>Representante ante la Comisión Mixta Ruso-Letona para los Militares en Situación de Retiro</u>					
Oficina del Jefe de Misión	<u>5.000</u>	-	<u>5.000</u>	<u>(400)</u>	<u>4.600</u>
Total	5.000	-	5.000	(400)	4.600
TOTAL DE EUROPA ORIENTAL	5.895.800	-	5.895.800	(242.000)	5.653.800
CÁUCASO					
<u>Oficina en Ereván</u>					
Oficina del Jefe de Misión	315.800	1.000	316.800	(5.300)	311.500
Dependencia de Administración de Fondos	233.300	3.500	236.800	(300)	236.500
Gastos operativos comunes	388.400	8.000	396.400	(4.600)	391.800
Actividades político-militares	543.100	(12.500)	530.600	(23.200)	507.400
Actividades económicas y medioambientales	519.700	-	519.700	(18.000)	501.700
Democratización	331.400	-	331.400	(3.000)	328.400
Derechos humanos	352.300	-	352.300	(3.600)	348.700
Buena gobernanza	<u>346.200</u>	-	<u>346.200</u>	<u>(16.300)</u>	<u>329.900</u>
Total	3.030.200	-	3.030.200	(74.300)	2.955.900

REVISIÓN DE FINAL DE AÑO DEL PRESUPUESTO UNIFICADO PARA 2016 (continuación)

Fondo Programa principal Programa	Presupuesto aprobado	Transferencias con arreglo a la regla 3.02 b) del Regl. Fin.	Presupuesto revisado tras transferencias	Propuesta de Incrementos/ (Disminuciones) del Presupuesto	Propuesta de presupuesto revisado
	a	b	c = a + b	d	e = c + d
<u>Grupo de Planificación de Alto Nivel</u>					
Oficina del Jefe de Misión	<u>257.700</u>	-	<u>257.700</u>	<u>(57.000)</u>	<u>200.700</u>
Total	257.700	-	257.700	(57.000)	200.700
<u>Proceso de Minsk</u>					
Oficina del Jefe de Misión	<u>927.500</u>	-	<u>927.500</u>	<u>(517.700)</u>	<u>409.800</u>
Total	927.500	-	927.500	(517.700)	409.800
<u>Representante Personal del PeE para el conflicto que es objeto de la Conferencia de Minsk</u>					
Oficina del Jefe de Misión	474.000	(46.400)	427.600	(26.500)	401.100
Dependencia de Administración de Fondos	246.100	-	246.100	(6.100)	240.000
Gastos operativos comunes	<u>519.100</u>	46.400	<u>565.500</u>	<u>(72.800)</u>	<u>492.700</u>
Total	1.239.200	-	1.239.200	(105.400)	1.133.800
TOTAL DEL CÁUCASO	5.454.600	-	5.454.600	(754.400)	4.700.200
ASIA CENTRAL					
<u>Oficina de Programas en Astana</u>					
Oficina del Jefe de Misión	193.000	(400)	192.600	(4.700)	187.900
Dependencia de Administración de Fondos	291.900	13.100	305.000	(2.600)	302.400
Gastos operativos comunes	309.400	2.900	312.300	(3.100)	309.200
Actividades político-militares	473.400	(2.800)	470.600	(1.600)	469.000
Actividades económicas y medioambientales	455.000	(3.600)	451.400	(400)	451.000
Actividades relativas a la dimensión humana	<u>426.000</u>	(9.200)	<u>416.800</u>	<u>(1.400)</u>	<u>415.400</u>
Total	2.148.700	-	2.148.700	(13.800)	2.134.900
<u>Centro en Ashgabad</u>					
Oficina del Jefe de Misión	369.900	-	369.900	(4.900)	365.000
Dependencia de Administración de Fondos	195.100	3.800	198.900	(1.400)	197.500
Gastos operativos comunes	305.500	3.800	309.300	(2.600)	306.700
Prevención de conflictos y fomento de la confianza y la seguridad	255.500	2.400	257.900	(300)	257.600
Actividades económicas y medioambientales	239.300	(10.000)	229.300	(2.900)	226.400

**REVISIÓN DE FINAL DE AÑO DEL PRESUPUESTO
UNIFICADO PARA 2016 (continuación)**

Fondo	Presupuesto aprobado	Transferencias con arreglo a la regla 3.02 b) del Regl. Fin.	Presupuesto revisado tras transferencias	Propuesta de Incrementos/ (Disminuciones) del Presupuesto	Propuesta de presupuesto revisado
Programa principal Programa	a	b	c = a + b	d	e = c + d
Actividades relativas a la dimensión humana	<u>236.900</u>	-	<u>236.900</u>	<u>(4.800)</u>	<u>232.100</u>
Total	1.602.200	-	1.602.200	(16.900)	1.585.300
<u>Centro en Bishkek</u>					
Oficina del Jefe de Misión	1.263.600	-	1.263.600	(41.400)	1.222.200
Dependencia de Administración de Fondos	683.100	(20.000)	663.100	(20.200)	642.900
Gastos operativos comunes	898.100	20.000	918.100	(47.100)	871.000
Actividades político-militares	1.722.700	-	1.722.700	(103.100)	1.619.600
Actividades económicas y medioambientales	1.299.400	-	1.299.400	(37.800)	1.261.600
Actividades relativas a la dimensión humana	<u>1.042.700</u>	-	<u>1.042.700</u>	<u>(34.500)</u>	<u>1.008.200</u>
Total	6.909.600	-	6.909.600	(284.100)	6.625.500
<u>Coordinador de Proyectos en Uzbekistán</u>					
Oficina del Jefe de Misión	215.700	(1.000)	214.700	(200)	214.500
Dependencia de Administración de Fondos	133.200	(7.000)	126.200	(300)	125.900
Gastos operativos comunes	291.200	8.000	299.200	(2.100)	297.100
Actividades político-militares	420.700	8.700	429.400	100	429.500
Actividades económicas y medioambientales	547.500	11.400	558.900	(4.900)	554.000
Actividades relativas a la dimensión humana	<u>504.000</u>	(20.100)	<u>483.900</u>	<u>(7.500)</u>	<u>476.400</u>
Total	2.112.300	-	2.112.300	(14.900)	2.097.400
<u>Oficina en Tayikistán</u>					
Oficina del Jefe de Misión	1.340.900	-	1.340.900	(70.900)	1.270.000
Dependencia de Administración de Fondos	726.100	-	726.100	(3.900)	722.200
Gastos operativos comunes	1.544.200	50.000	1.594.200	(103.100)	1.491.100
Aspectos político-militares de la seguridad	1.932.800	(50.000)	1.882.800	(328.800)	1.554.000
Actividades económicas y medioambientales	1.051.500	-	1.051.500	(73.300)	978.200
Actividades relativas a la dimensión humana	<u>1.160.800</u>	-	<u>1.160.800</u>	<u>(98.600)</u>	<u>1.062.200</u>
Total	7.756.300	-	7.756.300	(678.600)	7.077.700
TOTAL DE ASIA CENTRAL	20.529.100	-	20.529.100	(1.008.300)	19.520.800

**REVISIÓN DE FINAL DE AÑO DEL PRESUPUESTO
UNIFICADO PARA 2016 (continuación)**

Fondo	Presupuesto aprobado	Transferencias con arreglo a la regla 3.02 b) del Regl. Fin.	Presupuesto revisado tras transferencias	Propuesta de Incrementos/ (Disminuciones) del Presupuesto	Propuesta de presupuesto revisado
Programa principal Programa	a	b	c = a + b	d	e = c + d
TOTAL DE FONDOS RELACIONADOS CON LAS OPERACIONES DE LA OSCE SOBRE EL TERRENO	83.817.700	-	83.817.700	(2.426.800)	81.390.900
TOTAL DEL PRESUPUESTO UNIFICADO DE LA OSCE	141.107.600	-	141.107.600	(2.893.100)	138.214.500
PRESUPUESTO SUPLEMENTARIO DE LA OIDDH	946.200	-	946.200	-	946.200
TOTAL DEL PRESUPUESTO UNIFICADO DE LA OSCE (incluido el presupuesto suplementario de la OIDDH)	142.053.800	-	142.053.800	(2.893.100)	139.160.700



**Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente**

PC.DEC/1244

2 March 2017

SPANISH

Original: ENGLISH

1135ª sesión plenaria

Diario CP N° 1135, punto 4 del orden del día

**DECISIÓN N° 1244
PRÓRROGA DEL MANDATO
DE LA OFICINA DE LA OSCE EN TAYIKISTÁN**

El Consejo Permanente,

Decide prorrogar el mandato de la Oficina de la OSCE en Tayikistán hasta el 30 de junio de 2017.

PC.DEC/1244

2 March 2017

Attachment

SPANISH

Original: ENGLISH

**DECLARACIÓN INTERPRETATIVA
CON ARREGLO AL PÁRRAFO IV.1 A) 6 DEL
REGLAMENTO DE LA ORGANIZACIÓN PARA LA
SEGURIDAD Y LA COOPERACIÓN EN EUROPA**

Efectuada por la Delegación de Tayikistán:

“Señor Presidente:

En relación con la adopción de la decisión relativa a la prórroga del mandato de la Oficina de la OSCE en Tayikistán, la Delegación de la República de Tayikistán desea hacer la siguiente declaración interpretativa con arreglo al párrafo IV.1A) 6 del Reglamento de la OSCE.

Tayikistán valora la cooperación con la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa y el apoyo que brinda al país en la aplicación de los principios y compromisos de la OSCE.

Prosigue el debate actual sobre un nuevo mandato de la presencia de la OSCE en Tayikistán. A ese respecto, la parte tayika aprecia sobremanera los esfuerzos de la anterior Presidencia alemana y de la actual Presidencia austríaca para facilitar ese proceso, mediante el nombramiento del Embajador Markus Müller como enviado especial para la labor de las operaciones sobre el terreno en Kirguistán y Tayikistán.

Teniendo en cuenta que durante las negociaciones sobre el mandato se han suspendido las actividades de la Oficina de la OSCE en Tayikistán y con el fin de restablecer el funcionamiento adecuado de la Oficina, la parte tayika ha decidido prorrogar el mandato actual hasta el 30 de junio de 2017.

Tayikistán expresa su deseo de establecer un diálogo franco, constructivo y fructífero con todas las partes interesadas en nuevos debates sobre las modificaciones del mandato vigente de la presencia de la OSCE en el país. La Delegación de Tayikistán pide a los Estados participantes que pongan de su parte y hagan gala de flexibilidad en los debates y las consultas, y confía en la adopción oportuna y sin trabas del nuevo mandato.

Señor Presidente, solicito que la presente declaración interpretativa figure como texto agregado de la decisión y se adjunte al diario de la sesión de hoy.

Gracias, Señor Presidente”.